

石森章太郎

变身忍者 嵐

SUN WIDE COMICS

石森章太郎

1

SUN
WIDE
COMICS

变身忍者 嵐



1

ワイド・コミック

SUN WIDE COMICS



朝日ソノラマ
定価570円

ISBN4-257-96017-5 C8279 ¥570E

嵐、見参！

森を駆け、川を潜

り、岩を飛び、悪の集団^ク血車党^{ちくるまどう}を

敵にハヤテの正義は爆発する！

生の輝きと死の残酷さを、壮大

なスケールで描く会心の变身まん

が！！吹けよ、嵐！
〈全2巻〉

定書忍書藏 11

昭和四十七年三月三十一日現在

片 喜 右 衛 門 大 郎
心通kintaro daikimoro
発行人 喜 丸 村 健
印 刷 フォトリソリ株式会社
製 本 大和製本株式会社

発行所 株式会社朝日ソノラマ

東京都中央区銀座五丁目ノ書局 電話朝日一

郵便番号104

TEL 36278811 電報 電報 44111

TRANSFORMING

変身忍者嵐

へん しん にん じゃ あらし

1

NINJA
ARASHI

石森章太郎

SHUTARO
ISHIMORI





CHAPTER 1: METAMORPHIC HOURS, DANCE IN THE NIGHT 5

CHAPTER 2: NIGHT OF THE BLUE CAT 103

CHAPTER 3: WHITE FOX RUNS THROUGH THE WASTELAND 161

CHAPTER 4: BEHOLD THE POLE HORSE, HIS NAME IS DESOIN 219

CHAPTER 5: THE GOLDEN BULL CRIES IN THE DEPTHS OF THE EARTH 270

TRANSLATING
HARU ARASHI I
(CONTENTS)

CHAPTER:

1

METAMORPHIC NINJAS,
DANCE IN THE NIGHT



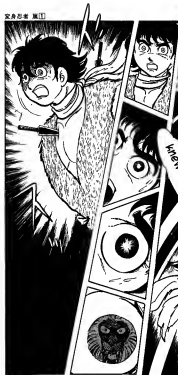












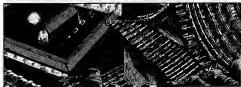
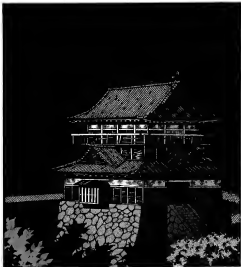
knew it, too?!

Y-You...































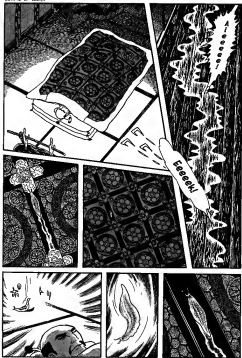


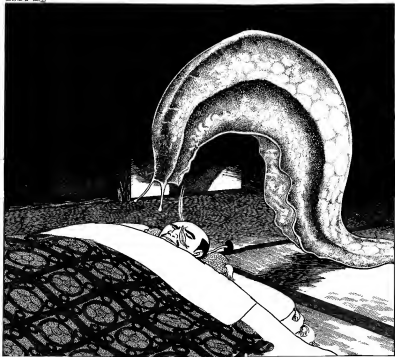








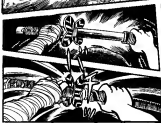






















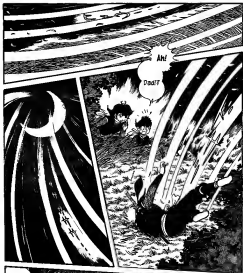




Arashi
the Trans-
Porwing
Ninja has
arrived!!







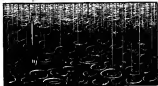














That's pretty elegant, isn't it, Minister...?

... Spring Moon-san...



Um... right...



Why don't you answer my question?

What has become of my lord?

How could you be so careless, Kōngōshi-sensei?

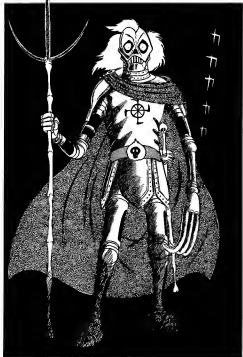




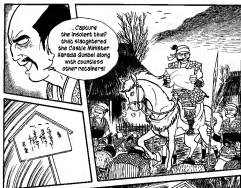


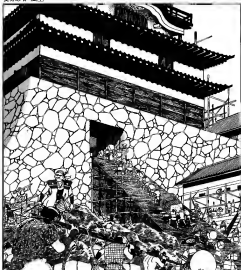


























T-That's not
Father!

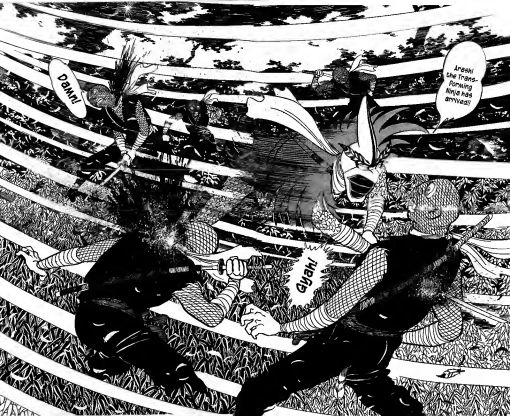
No
eyes...!

L-Look,
dise...

Father,
it's not
Kazumi and
Tsunagi!







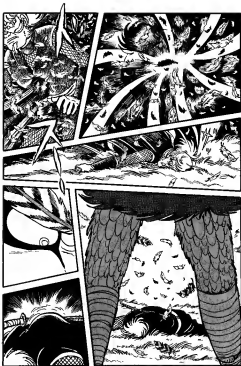
DAMN!

Araaki the Trans-
forming
Ninja has
arrived!

Gyah!





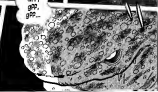












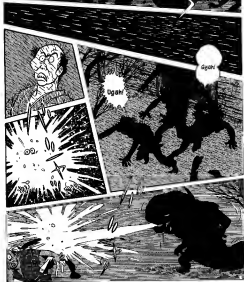


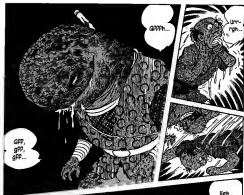
"Aggh!"

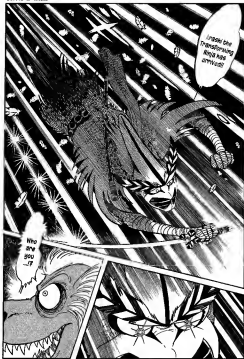
"Phan-
bow!"

"I-it's a
wisp!"

"Gee-
munk!"











A-Arashi...
should be
long dead
by now!

Arashi...
is who...
are you?

...That's
right,
Kanzaki.

He was
killed...
by you!!









A-And how can
I maybe...
perform the
Metamorphic
Art?!



Although
I was
unaware
of it!

he
worked it
into my
body!

When my
father
was
alive...



...
PHEW!



Ninja Art:
Shadow
Reflection!







HENSHIN NINJA ARA-SHI

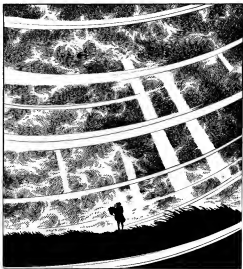
変身忍者 嵐

CHAPTER 1
PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPY SCANS

Translated by
Systematicanime
Cleaned by
Wright
Typesetting by
Kazuhiko
Proofreading by
Wright

CHAPTER 2: NIGHT OF THE BLUE CAT

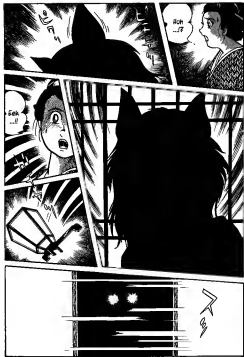










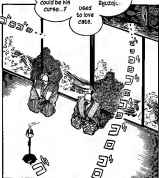










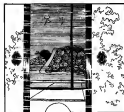


You don't think... this could be his cane...?

used to love cane.

...Your predecessor, Lord Ryudoji.









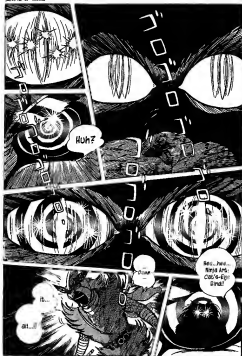






— Dashed
into
the
mouth
of the
Blood-
wound!



























Aa...
hehehe-
hehehe-
hehehe...

...A
cat first
togo with
the rat.
togo with it...
then after that,
slowly crushes
the life out of
it...!

...!

You
Pool!
That
is all
nonsense
...!

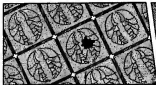
















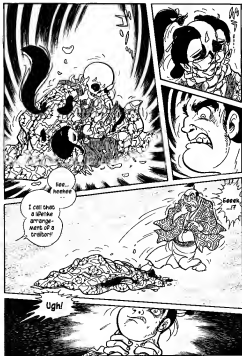






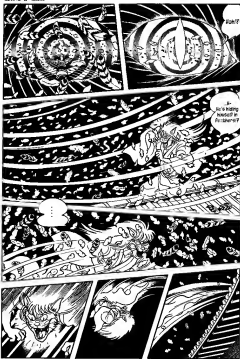
...A little closer --

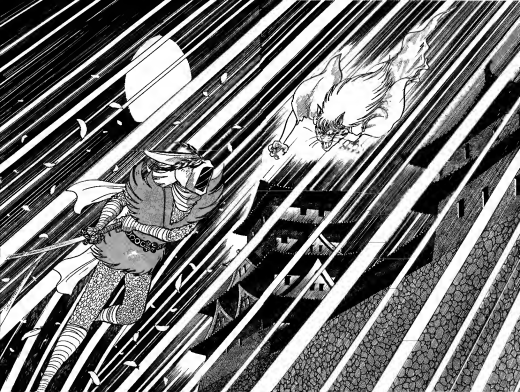


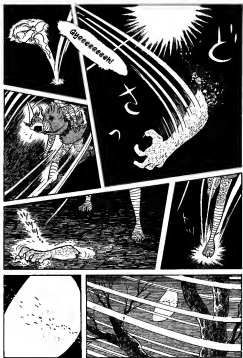




















W-We... can regenerate our arms... but it takes time.

IDI can just attach it now, it will heal instantly

My arm...
leg...
Give me back my arm!



That's why...
to keep us from regenerating...

I knew...
By the same principle by which we transform... we can regenerate!

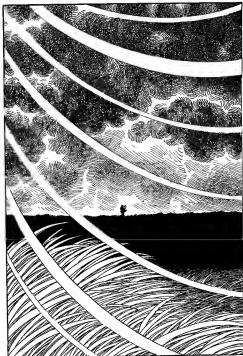
our heads must be cut off from our bodies...!













HENSHIN NINJA ARASHI

変身忍者 嵐

CHAPTER 2
PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPY SCANS

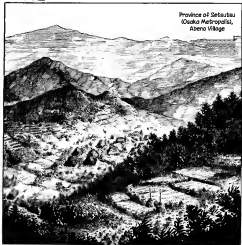
Translated by
Systematicanime
Cleaned by
Wright
Typesetting by
Kazuhiko
Proofreading by
Wright

CHAPTER 3: WHITE FOX RUNS THROUGH THE WASTELAND





Province of Setatsuu
(Osaka Metropolis),
Abeno Village





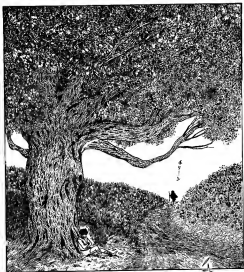










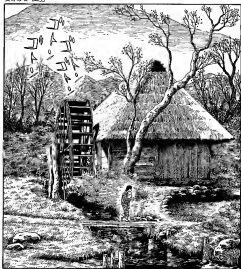






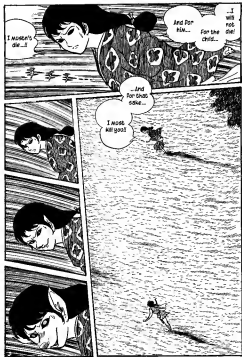


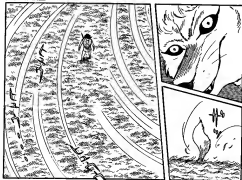


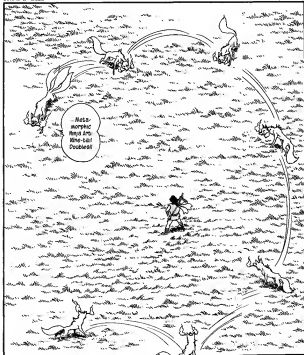




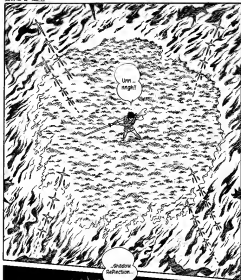








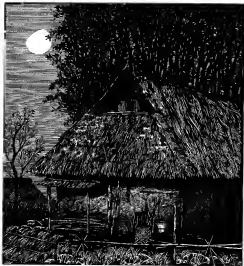






There
you
are!!









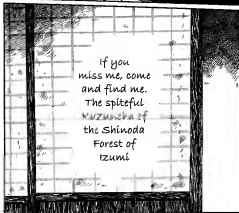


W-What, are
you drinking?
That was just a
white fox...

Running?
Running...



What?

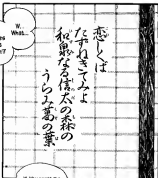


If you
miss me, come
and find me.
The spiteful
KUZUOCHA of
the Shinoda
Forest of
IZUMI



...does this mean?

W... What...



恋しくば
たずねきてみよ
和泉なる信太の森林の
うらみ草の葉



...Where did you send your wife?



W... Why would she go to Ise... and leave Ogasawara and I behind...?



Why would Kazunori just get up and go to Shinoda Forest?

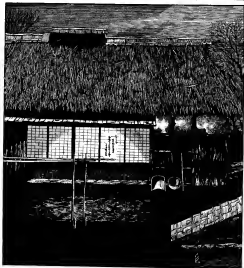
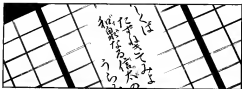


...Have you ever gone to the Shinoda Forest...?



...Fear got the best of her—she closed the door—she was just staying the night... but she stayed ever since...







TITTER
TITTER
TITTER...



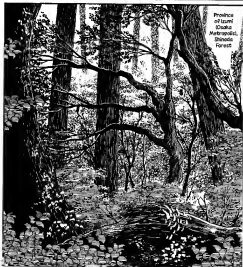
POOF
POOF
POOF...

GAFF
GAFF...
CHIFF













... You two
wait here...
I'll go find
her..!

...The Shoda
Forest is very
wide... Where
could Kuzunoha
be...?



...Thank
you...



...She
wasn't...



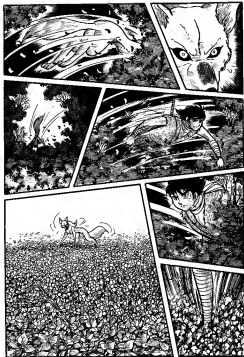
...



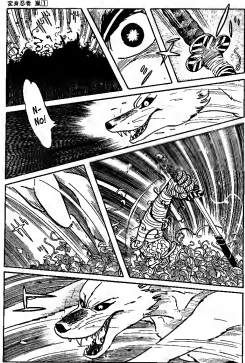


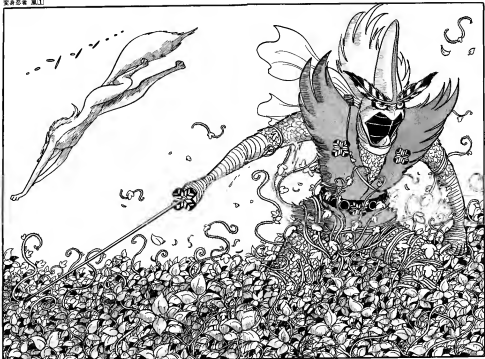
















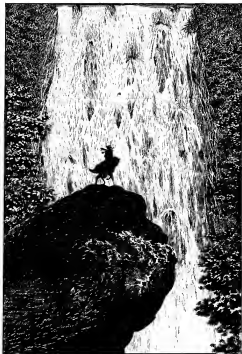














HENSHIN NINJA ARASHI

変身忍者 嵐

CHAPTER 3
PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPY SCANS

Translated by
Systematicanime
Cleaned by
Wright
Typesetting by
Kazuhiko
Proofreading by
Wright

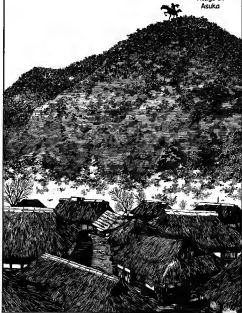
CHAPTER 4:
BEHOLD THE PALE
HORSE, HIS NAME
IS DEATH





And
when he
had opened
the fourth
seal, I heard
the voice of the
fourth beast say,
“Come and see”.
And I looked,
and behold a
pale horse: and
his name that
sat on him was
Death, and
Hell followed
with him.
(Revelation 6)

Province
of Yamato
(Nara Prefecture),
Village of
Asuka







Why
Buddha
have
wings...

W-We suppose
open you, O
Ancestor!

A... Why
Buddha have
wings -



A... Why the
Ancestor's
home...

p-please
stop our
house...!





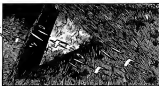
















...I
wouldn't
lie to you.



L. Is
this horse
really not the
weaver's
horse?

And
I...

...It's a
transfer.



...This is
my horse...
Its name is
Kagashu.



but all the houses in this village have their doors closed and lights put out...

I was hoping to find a place to stay the night.



W-We better go put it out...



I felt the slightest human presence in your room... so I knelt...

O-Dear, you forgot to put out the fire!



an ancient god has risen from an ancient tomb...

It's in this village,

I-I don't blame a traveler like you for not knowing,

What is going on here?

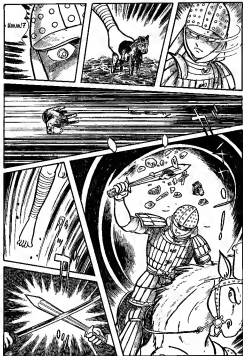
...This is like a village of the dead.















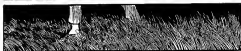


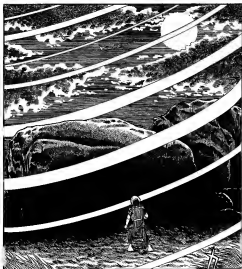
















If you mean
there's of trying
to escape...
we'll kill you
right on the spot!

How
brave!

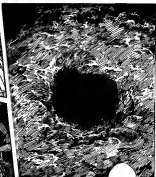
And
start
digging!

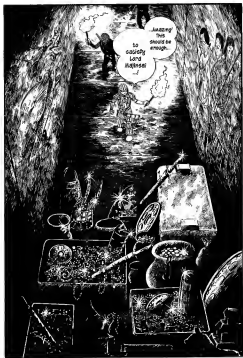
Pick up
one of
these...

Big,
big ones!

Wah!





















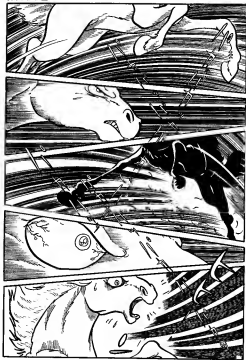


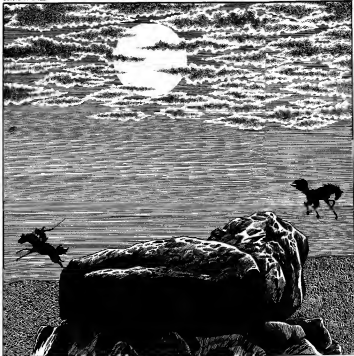
It's old B,
Uw-hiko!

I'm
going
with
you!

You and I...
have to be
together
...!

Uw-
hiko!

















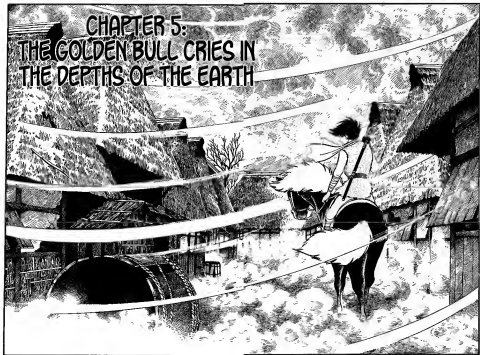
HENSHIN NINJA ARASHI

変身忍者 嵐

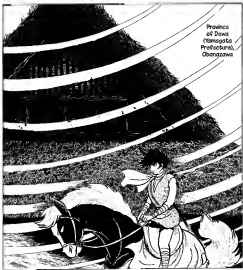
CHAPTER 4
PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPY SCANS

Translated by
Systematicanime
Cleaned by
Wright
Typesetting by
Kazuhiko
Proofreading by
Wright

CHAPTER 5:
THE GOLDEN BULL CRIES IN
THE DEPTHS OF THE EARTH



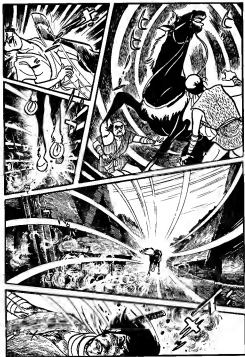
Province
of Dewa
(Nagano
Prefecture),
Ogawazawa

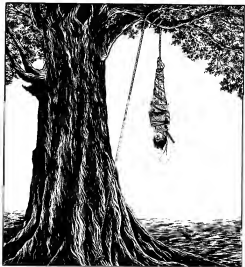


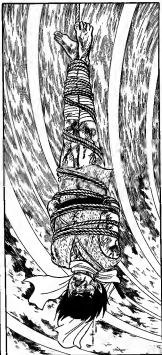










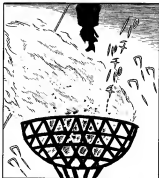


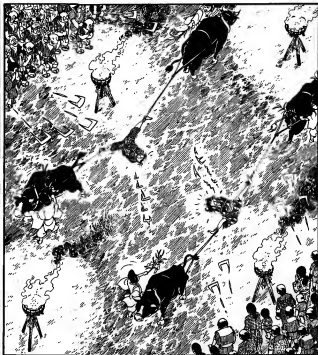


























...One of the laws...







Keep quiet...
Something's
coming!



The
Butt
God?





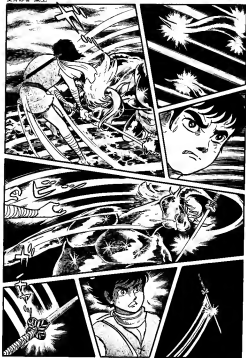


















Why did
he leave so
suddenly?

W... Why
didn't
he kill
me...?



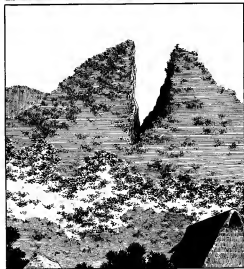
Ah..!



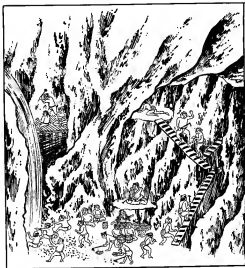














...I've expressed
that you discovered
that I had disguised
myself as a village
and snuck into the
gold mine...



...But I made
myself easy
to discover so
I could lure
you here!

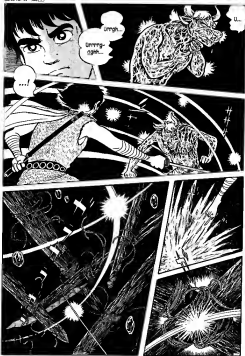


...It
was
the
only
way...



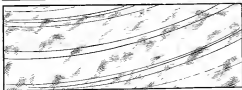












実身忍者 嵐①

石森章太郎

©Shotaro Ishimori

発行人 喜久村 繁
印刷 フォト印刷株式会社
製本 大和製本株式会社

発行所 株式会社 朝日ソノラマ

東京都千代田区西千代 1-1-1 西千代ビル
郵便番号 104
TEL 362-0021 内線 3623-0022

ISBN4-257-96017-5



HENSHIN NINJA ARASHI

変身忍者 嵐

CHAPTER 5
PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
AND
HAPPY SCANS

Translated by
Systematicanime
Cleaned by
Wright
Typesetting by
Kazuhiko
Proofreading by
Wright